

成长文库  
世界儿童文学经典

# 拼音美绘本 一千零一夜

曹文轩 作序推荐

YI QIAN LING YI YE

超值价

14.90元

enjoy reading • enjoy finding

纯美阅读

北京出版社出版集团  
北京少年儿童出版社



# 一千零一夜

· 拼音美绘本 ·

麻壮春 改写

◆ 北京出版社 出版集团  
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / 麻壮春改写. —北京: 北京少年儿童出版社, 2007. 11

(成长文库. 世界儿童文学经典: 拼音美绘本)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 2079 - 8

I. 一… II. 麻… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 158816 号

成长文库

世界儿童文学经典(拼音美绘本)

一千零一夜

YI QIAN LING YI YE

麻壮春 改写

\*

北京出版社出版集团 出版  
北京少年儿童出版社  
(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

网 址 : [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)  
北京出版社出版集团总发行  
新华书店经销  
北京时尚印佳彩色印刷有限公司印刷

\*

787×1092 16开本 10印张 40千字  
2008年1月第1版 2008年1月第1次印刷  
印数1—20 000

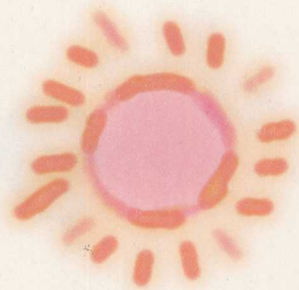
ISBN 978 - 7 - 5301 - 2079 - 8 / I · 764

定价:14.90元

质量投诉电话: 010 - 58572393



# 序



## 一本好书，就是一轮太阳

曹文轩

世界上的经典作品，都是沉甸甸的，它们是经过岁月磨砺而沉淀下来的作品，是经过时间检验而存留下来的作品。大浪淘沙，河水滔滔，留下来的就是闪闪发光的金子。当我们面对这个世界的书山书海，当我们走进眼花缭乱而又令人喘不过气来的书店的时候，我们会有一点迷茫，会有一点忧伤。我们也许会有一点点惊讶：这个世界的书真是太多太多了。但当我们冷静下来的时候，另一个声音会告诉我们：这个世界的好书的确是太少太少了。

任何一个没有阅读经验的人，都不会懂得多与少的辩证关系。任何一个没有鉴赏能力的人，都不会懂得该如何去选择最好的书。但一个基本的常识会帮助我们按图索骥，去寻找我们所需要的和最好的书籍。那就是去阅读经典。这是最可靠的最实用的阅读经验。而经验，则是一代一代人智慧和心血的结晶。这些质地高贵的经典，传承的就是我们人类宝贵的经验。



一个好的阅读习惯，会让人终身受益。但我们必须承认读书人与不读书人就是不一样，这从气质上便可看出。读书人的气质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而且也能让人长精神。一个人活在这个世界上，靠的就是精、气、神的支撑。而那些好书就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

读书是我们生命中不可或缺的令人心旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们安宁。我们在与书的对话中释放了学习压力、生活压力所带来的忧郁与苦闷。书成了我们的良师益友，成了可以与之窃窃私语的知音。在阅读中，我们获得了更多关于这个世界的精义、精髓与真谛。

一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前进的方向，也会让这个世界所有的秘密在我们面前一览无余地展开。





## 目录

shuǐ niú hé máo lú de gù shi  
水牛和毛驴的故事 1

yú fū hé mó guǐ de gù shi  
渔夫和魔鬼的故事 7

yí guǎn gǎn lǎn  
一罐橄榄 12

ā lǐ bā bā yǔ sì shí dà dào  
阿里巴巴与四十大盗 21

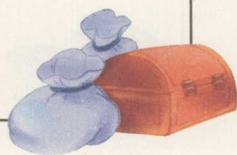
zhī ma kāi mén  
芝麻开门 21

kǎ xīn zhī sǐ  
卡辛之死 31

cōng míng de mǎ ěr jiā nà  
聪明的马尔佳娜 36

shén qí de fēi tǎn  
神奇的飞毯 53

fā cái mèng  
发财梦 68







MULU

ā lā dīng hé shén dēng  
阿拉丁和神灯 73

shéndēng zhī xiàng  
神灯之像 73

huáng dì de nǚ ér  
皇帝的女儿 86

juǎn tǔ chóng lái de mó fǎ shī  
卷土重来的魔法师 92

fēi zhōu mó fǎ shī de dì dì  
非洲魔法师的弟弟 100

yí duì gē zi de gù shi  
一对鸽子的故事 105

máng lǎo rén de gù shi  
盲老人的故事 107

wǔ suì xiǎo hái de gù shi  
五岁小孩的故事 120

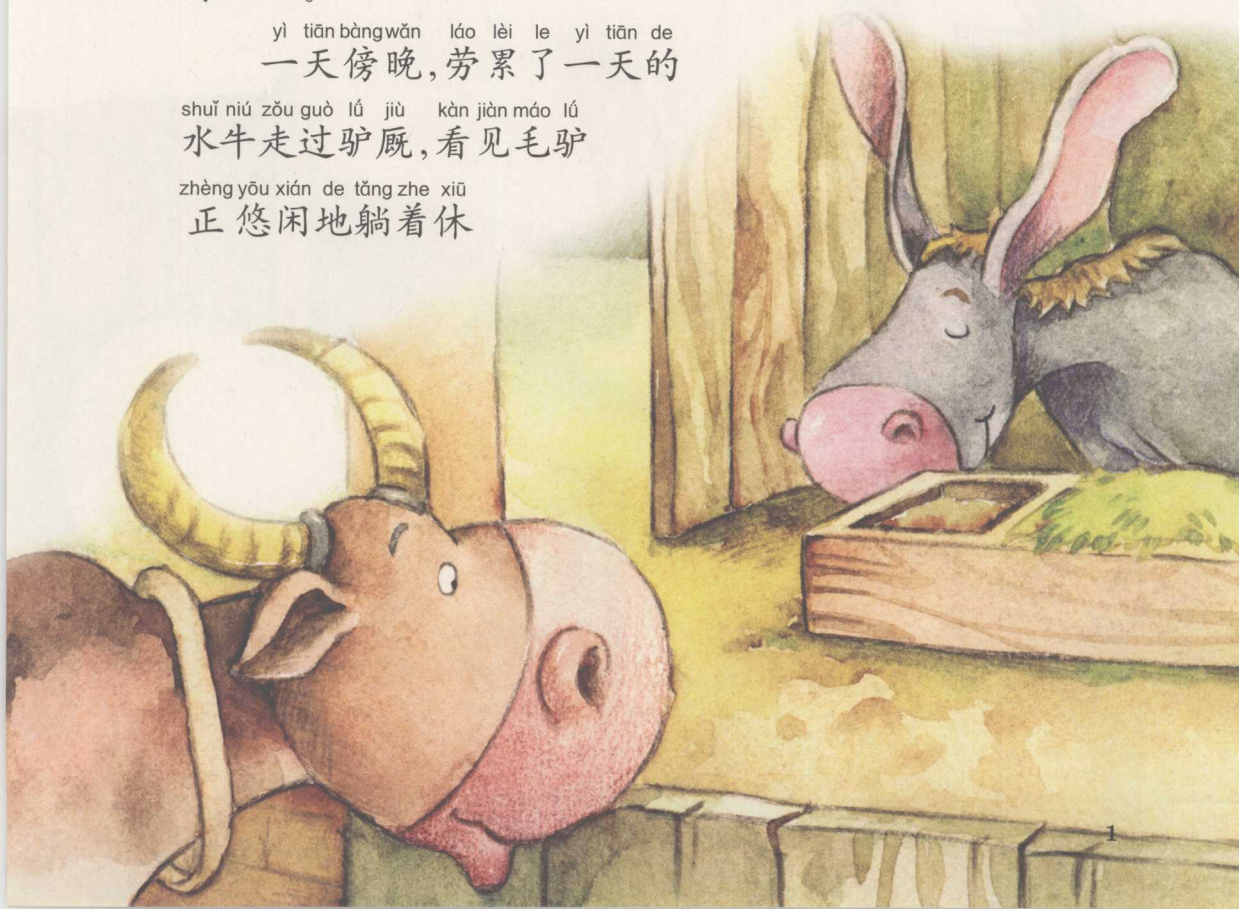
huì shuō huà de niǎo  
会说话的鸟 126



shuǐ niú hé máo lú de gù shi  
水牛和毛驴的故事

cóngqián yǒu yí gè lǎo yé ye néng tīng dǒng niǎo shòu shuō de huà tā jiā li  
从前有一个老爷爷，能听懂鸟兽说的话。他家里  
yǎng le yí tóu máo lú hé yí tóu shuǐ niú shuǐ niú tiān tiān bèi jiā li de nóng fū qiān  
养了一头毛驴和一头水牛。水牛天天被家里的农夫牵  
zhe dào tián li gēng zhòng ér máo lú zhǐ shì ǒu ěr tuō zhe zhǔ rén chū qu gǎn jí huò zhě  
着到田里耕种，而毛驴只是偶尔驮着主人出去赶集或者  
yóu wánr  
游玩儿。

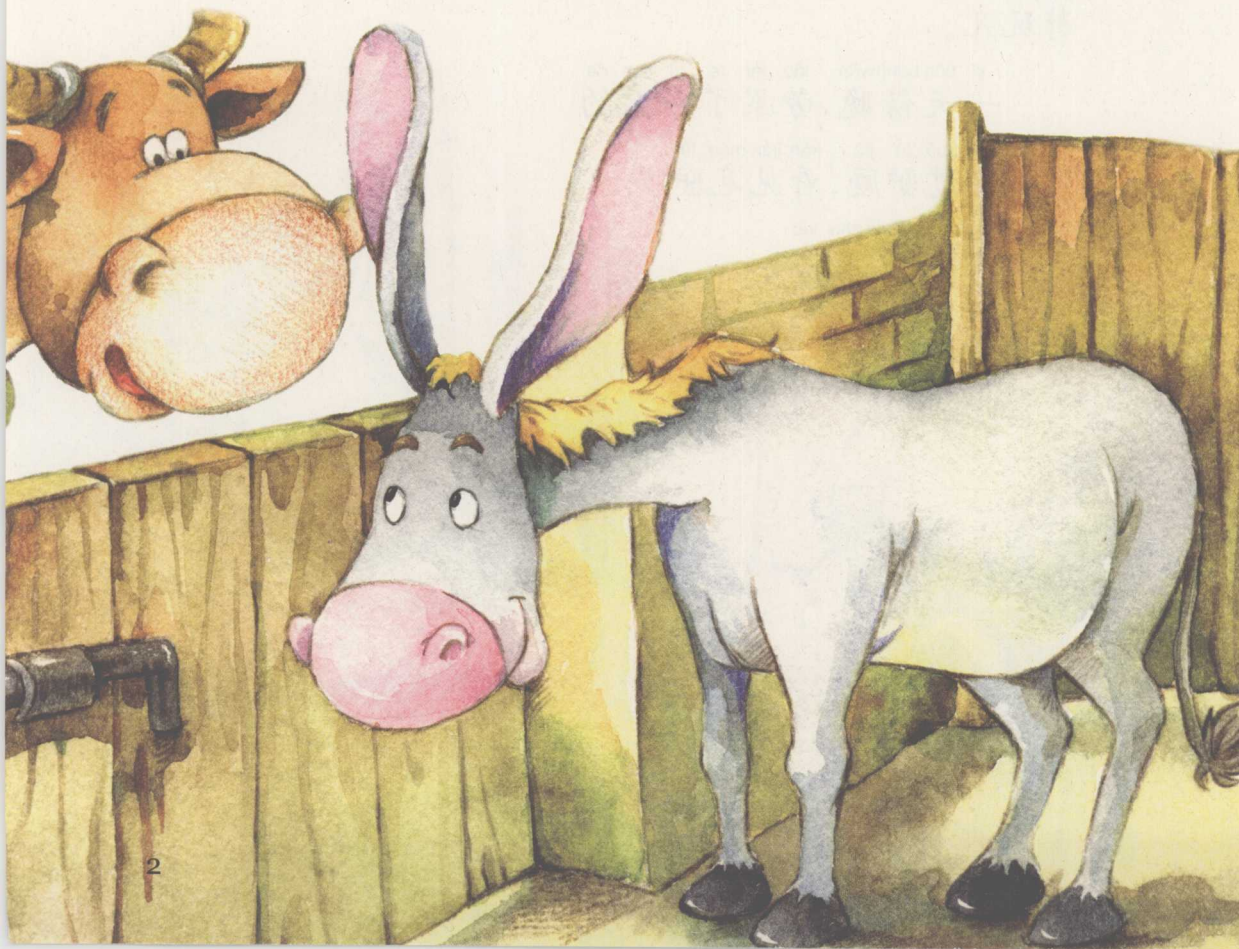
yí tiān bàng wǎn láo lèi le yí tiān de  
一天傍晚，劳累了一天的  
shuǐ niú zǒu guò lú jiù kàn jiàn máo lú  
水牛走过驴厩，看见毛驴  
zhèng yōu xián de tāng zhe xiū  
正悠闲地躺着休





xi húnshēn máo fà bèi shuā de gān gān jìng jìng shǎn zhe duàn zi bān de guāng cǎi shí  
息，浑身毛发被刷得干干净净，闪着缎子般的光彩，食  
cáo li fàng zhe zhá de xì xì de nèn cǎo hái yǒu zhǔ shú de gǔ kāng sǎn fā zhe yòu rén  
槽里放着铡得细细的嫩草，还有煮熟的谷糠散发着诱人  
de xiāng wèi  
的香味。

shuǐ niú duì máo lú de dài yù xiàn mù bù yǐ tàn dào gōng xǐ nǐ dé dào zhǔ  
水牛对毛驴的待遇羡慕不已，叹道：“恭喜你得到主  
rén de gé wài zhào gù bù guāng yǒu xì cǎo hǎo liào chī hái zhōng rì qīng xián suī rán  
人的格外照顾，不光有细草好料吃，还终日清闲。虽然  
zhǔ rén yǒu shí yě shǐ huàn nǐ dàn bú guò shì qí zhe nǐ chū qu zhuàn zhuàn jiù huí lái  
主人有时也使唤你，但不过是骑着你出去转转就回来  
le ài nǎ xiàng wǒ cóng zǎo dào wǎn bú shì xià tián gēng dì jiù shì zài jiā  
了。唉。哪像我，从早到晚，不是下田耕地，就是在家  
tuī mò  
推磨。”





wǒ gěi nǐ chū ge hǎo zhǔ yì ba máo lú duì shuǐ niú shuō děngnóng fū qiān  
 “我给你出个好主意吧。”毛驴对水牛说，“等农夫牵  
 nǐ dào tián lǐ ràng nǐ gàn huó de shí hou nǐ bú yào shùn cóng zhǐ guǎn luàn bèng luàn tiào  
 你到田里让你干活的时候，你不要顺从，只管乱蹦乱跳；  
 yào shì tā dǎ nǐ nǐ jiù wò dǎo zài dì shàng wèi nǐ cǎo liào nǐ yě bié chī zhuāng  
 要是他打你，你就卧倒在地上；喂你草料，你也别吃，装  
 chū pí ruò bù kān de yàng zi zhǐ yào liǎng sān tiān bù chī bù hē nǐ jiù kě yǐ bǎi  
 出疲弱不堪的样子。只要两三天不吃不喝，你就可以摆  
 tuō láo yì guò shàng ān xián de rì zi le  
 脱劳役，过上安闲的日子了。”

méi xiǎng dào tā men de huà bèi zhǔ rén tīng qù le  
 没想到他们的话被主人听去了。

dāng tiān yè lǐ nóng fū gěi shuǐ niú wèi cǎo liào shí shuǐ niú zhǐ chī le yì diǎn  
 当天夜里，农夫给水牛喂草料时，水牛只吃了一点  
 diǎn dì èr tiān qīng chén nóng fū yào qiān niú gēng dì le què jiàn shuǐ niú dā la zhe  
 点。第二天清晨，农夫要牵牛耕地了，却见水牛耷拉着  
 nǎo dai pí bèi wú lì zhàn dōu zhàn bù qǐ lái nóng fū xīn xiǎng shuǐ niú yí dìng shì  
 脑袋，疲惫无力，站都站不起来。农夫心想，水牛一定是  
 lèi bìng le tā gǎn máng pǎo qu xiàng zhǔ rén bào gào shuō zhǔ rén shuǐ niú zuó wǎn jiù  
 累病了，他赶忙跑去向主人报告说：“主人，水牛昨晚就  
 bù chī bù hē jīn tiān yǐ jīng bàn sǐ bù huó de tāng zài juàn lǐ kǒng pà shì bù néng  
 不吃不喝，今天已经半死不活地躺在圈里，恐怕是不能  
 gàn huó le  
 干活了。”



lǎo ye tīng le nóng fū de bào gào xīn li jiù míng bai shì zěn me huí shì le  
 老爷听了农夫的报告，心里就明白是怎么回事了。

tā duì nóng fū shuō qù ba ràng máo lú dài shuǐ niú gēng dì hǎo le  
 他对农夫说：“去吧，让毛驴代水牛耕地好了。”

nóng fū lǐng mìng qiān zhe máo lú xià dì le gàn le yì zhěng tiān dào bàng wǎn  
 农夫领命，牵着毛驴下地了。干了一整天，到傍晚

shí fēn máo lú cái tuō zhe pí bèi de shēn zi huí lái le shuǐ niú yíng shàng qián gǎn  
 时分，毛驴才拖着疲惫的身子回来了。水牛迎上前，感

xiè máo lú dài tā gēng zuò shǐ zì jǐ néng hǎo hǎo er xiū xi yì tiān ér máo lú  
 谢毛驴代他耕作，使自己能好好儿休息一天。而毛驴

zhèng àn zì ào nǎo bú yuàn dā li shuǐ niú.  
 正暗自懊恼，不愿搭理水牛。

dì èr tiān yì zǎo nóng fū yòu qiān zhe máo lú gēng dì qù le  
 第二天一早，农夫又牵着毛驴耕地去了。

tài yáng zhōng yú luò shān le máo lú mài zhe chén zhòng de bù zi gēn zhe nóng  
 太阳终于落山了，毛驴迈着沉重的步子，跟着农

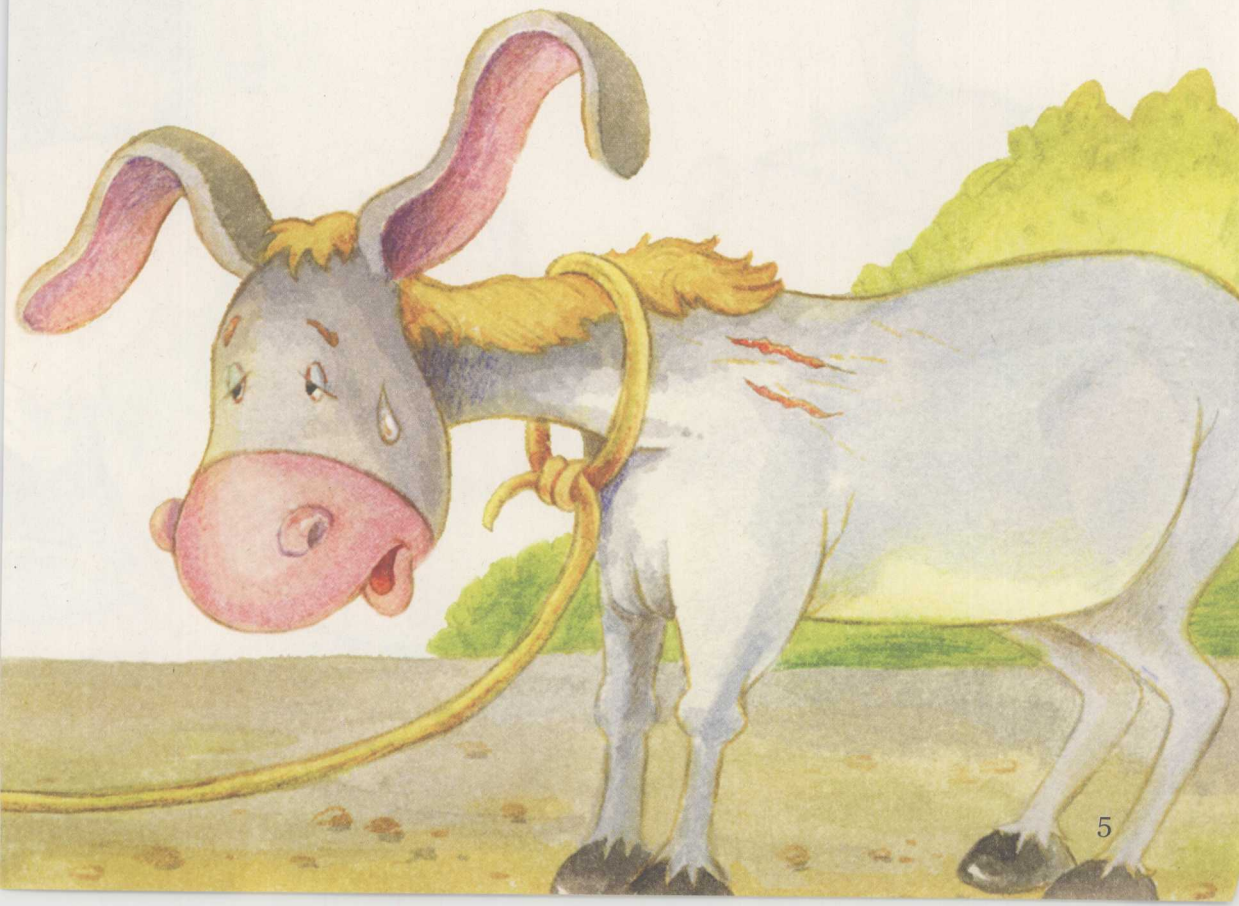




fū wǎng jiā zǒu qù tā jué de hún shēn xiàng sǎn le jià yí yàng yǒu qì wú lì jiān  
夫往家走去。他觉得浑身像散了架一样，有气无力，肩  
tóu hái mó chū le dào dào xuè yìn téng tòng nán rěn shuǐ niú jiàn máo lú zhè yàng yí fù  
头还磨出了道道血印，疼痛难忍。水牛见毛驴这样一副  
láng bèi bù kān de yàng zi yòu kě lián yòu gǎn jī bù tíng de kuā zàn tā  
狼狈不堪的样子，又可怜又感激，不停地夸赞他。

máo lú tàn dào wǒ zhè bú shì zì tǎo kǔ chī ma zhuǎn niàn yì xiǎng yòu  
毛驴叹道：“我这不是自讨苦吃吗？”转念一想，又  
duì shuǐ niú shuō wǒ yào duì nǐ jìn yí jù zhōng yán wǒ jīn tiān tīng dào zhǔ rén shuō  
对水牛说，“我要对你进一句忠言。我今天听到主人说  
la tāng ruò shuǐ niú zài bù qǐ lái jiù mài gěi tú fū zǎi diào suàn le wǒ zhèng  
啦：‘倘若水牛再不起来，就卖给屠夫，宰掉算了。’我正  
wèi zhè shì tì nǐ dān xīn ne  
为这事替你担心呢。”

shuǐ niú tīng bà xià de miàn rú tǔ sè lián máng duì máo lú shuō gǎn xiè nín  
水牛听罢，吓得面如土色，连忙对毛驴说：“感谢您





jí shí jǐ yǔ wǒ zhōng gào wǒ bì xū huī fù cháng tài le yú shì tā mǎ shàng  
及时给予我忠告，我必须恢复常态了。”于是，他马上  
huí dào zì jǐ de juàn li mái tóu shí cáo dà chī dà jiáo qǐ lái  
回到自己的圈里，埋头食槽，大吃大嚼起来。

máo lú hé shuǐ niú de tán huà yòu bèi zhǔ rén tīng dào le  
毛驴和水牛的谈话，又被主人听到了。

dì èr tiān lǎo ye lái dào lú fǎ zhèng pèng shàng nóng fū qiān zhe shuǐ niú  
第二天，老爷来到驴厩，正碰上农夫牵着水牛  
wǎng wài zǒu shuǐ niú yí jiàn zhǔ rén mǎ shàng dòu sǒu qǐ jīng shén áng shǒu tǐng xiōng  
往外走。水牛一见主人，马上抖擞起精神，昂首挺胸，  
shén qì huó xiàn de shuǎi zhe wěi ba xiǎn chū kuài huó jiàn kāng de yàng zi jiàn cǐ qíng  
神气活现地甩着尾巴，显出快活健康的样子。见此情  
jǐng lǎo ye zài yě rěn bú zhù hā hā dà xiào qǐ lái  
景，老爷再也忍不住，哈哈大笑起来。





## yú fū hé mó guǐ de gù shi 渔夫和魔鬼的故事

cóng qián yǒu yí gè lǎo yú fū jiā li hěn qióng tā měi tiān zǎo shàng dōu yào chū  
从前有一个老渔夫，家里很穷，他每天早上都要出  
qu dǎ yú dàn shì zuì duō zhǐ dǎ sì wǎng bù guǎn yǒu yú méi yú dōu shōu wǎng  
去打鱼，但是，最多只打四网，不管有鱼没鱼，都收网  
huí jiā  
回家。

yí tiān zǎo shàng tā lái dào hǎi biān sā xià dì yī wǎng lǎo shàng lái yí tóu  
一天早上，他来到海边。撒下第一网，捞上来一头  
sǐ lú dì èr wǎng shì yí gè guàn mǎn ní shā de dà tán zi tā mǎn huái xī wǎng de  
死驴，第二网是一个灌满泥沙的大坛子，他满怀希望地  
sā xià dì sān wǎng què fā xiàn lǎo shàng lái de shì yì xiē shí tóu hé bèi ké  
撒下第三网，却发现捞上来的是一些石头和贝壳。

lǎo yú fū fēi cháng shāng xīn tàn xī dào zhēn zhǔ a bāng bang wǒ ba rú  
老渔夫非常伤心，叹息道：“真主啊，帮帮我吧，如  
guǒ zuì hòu yí wǎng zài lǎo bú shàng lái yú wǒ men quán jiā jiù yào è dù zi le  
果最后一网再捞不上来鱼，我们全家就要饿肚子了。”





shuō wán tā sā chū le dì sì wǎng xiǎo xīn yì yì de lā shàng lái yí kàn yòu méi yǒu  
说完，他撒出了第四网，小心翼翼地拉上来一看，又没有  
yú zhǐ yǒu yí gè huáng tóng píng zi tǎng zài wǎng zhōng yāng píng kǒu yòng xī láo láo  
鱼，只有一个黄铜瓶子躺在网中央。瓶口用锡牢牢  
fēng zhù shàng miàn hái gài zhe suǒ luó mén dà dì de yìn jiàn  
封住，上面还盖着所罗门大帝<sup>①</sup>的印鉴。

yú fū xīn xiǎng jiù suàn méi yǒu yú zhè zhī píng zi yě néng mài jǐ kuài jīn bì  
渔夫心想，就算没有鱼，这只瓶子也能卖几块金币  
ne yào shì píng zi lì yǒu shén me jīn yín cái bǎo wǒ men quán jiā bú jiù bú yòng dān  
呢。要是瓶子里有什么金银财宝，我们全家不就不用担  
xīn è dù zi le ma  
心饿肚子了吗？

tā ná chū xiǎo dāo qiào kāi píng sāi lǐ miàn hēi dòng dòng de yáo yí yáo shén  
他拿出小刀，撬开瓶塞，里面黑洞洞的，摇一摇，什  
me yě méi yǒu zhè shí píng zhōng mào chū le yí gǔ qīng yān huǎn huǎn piāo xiàng  
么也没有。这时，瓶中冒出了一股青烟，缓缓飘向  
kōng zhōng biàn chéng le yí gè miàn mù kě pà de jù dà mó guǐ zhǐ  
空中，变成了一个面目可怕的巨大魔鬼。只

jiàn mó guǐ jiǎo lì zài dì shàng tóu chā zài yún lǐ tóu  
见魔鬼脚立在地上，头插在云里，头



xiàng tiān de gài zi shǒu xiàng gāng chā tuǐ  
像天的盖子,手像钢叉,腿

xiàng wéi gān zuǐ xiàng dà dòng yá xiàng jù  
像桅杆,嘴像大洞,牙像巨

shí bí kǒng xiàng lǎ ba yǎn jīng xiàng  
石,鼻孔像喇叭,眼睛像

dēng long yàng zi kě pà jí le  
灯笼,样子可怕极了。

yú fū xià de hún shēn dǒu chéng yì tuán bù zhī rú hé táo pǎo zhè shí què  
渔夫吓得浑身抖成一团,不知如何逃跑。这时,却

tīng dào mó guǐ xiàng kōng zhōng hǎn dào suǒ luó mén a ráo shù wǒ ba wǒ zài yě  
听到魔鬼向空中喊道:“所罗门啊,饶恕我吧。我再也

bù gǎn wéi kàng nín de mìng lìng le。”  
不敢违抗您的命令了。”

yú fū qí guài de wèn nǐ nán dào bù zhī dào ma suǒ luó mén dà dì yǐ jīng  
渔夫奇怪地问:“你难道不知道吗?所罗门大帝已经

sǐ le yì qiān bā bǎi nián le。”  
死了一千八百年了。”

mó guǐ tīng le yú fū de huà mǎ shàng tǐng zhí le yāo gǎn lì shēng hǒu dào  
魔鬼听了渔夫的话,马上挺直了腰杆,厉声吼道:

yú fū a wǒ mǎ shàng yào shā le nǐ gǎn kuài xuǎn zé gè sǐ fǎ ba  
“渔夫啊,我马上要杀了你,赶快选择个死法吧。”

yú fū hài pà jí le shuō wǒ gāng bǎ nǐ cóng dà hǎi li lāo shàng lái nǐ  
渔夫害怕极了,说:“我刚把你从大海里捞上来,你

jiù yào shā wǒ zhè zhēn shì ēn jiāng chóu bào a  
就要杀我,这真是恩将仇报啊!”

mó guǐ shuō shǎo fèi huà gào sù nǐ guān yú wǒ de gù shì ba hǎo ràng nǐ  
魔鬼说:“少废话,告诉你关于我的故事吧,好让你

sǐ gè míng bái。”  
死个明白。”



wǒ yuán lái shì yī wèi tiān shén , yīn wèi bù fú cóng suǒ luó mén de zhǐ yì , bèi  
“我原来是一位天神，因为不服从所罗门的旨意，被  
tā guān jìn zhè píng zi , rēng jìn le dà hǎi 。 wǒ zài hǎi li dāi le yī bǎi nián , xīn  
他关进这瓶子，扔进了大海。我在海里呆了一百年，心  
xiǎng shéi yào shì jiù le wǒ , wǒ yí dìng ràng tā chéng wéi yī gè fù wēng , kě shì méi  
想，谁要是救了我，我一定让他成为一个富翁，可是没  
yǒu rén lái 。 yòu guò le yī bǎi nián , wǒ xiǎng shéi fàng wǒ chū lai , wǒ jiù bǎ quán shì  
有人来。又过了一百年，我想，谁放我出来，我就把全世  
jiè de bǎo kù zhǐ diǎn gěi tā 。 kě shì , hái shì méi yǒu rén jiù wǒ 。 sì bǎi nián guò  
界的宝库指点给他。可是，还是没有人救我。四百年过  
qu le , wǒ xǔ yuàn shéi yào shì jiù wǒ chū lai , wǒ jiù měi tiān mǎn zú tā sān gè yuàn  
去了，我许愿，谁要是救我出来，我就每天满足他三个愿  
wàng , dàn shì , shǐ zhōng méi yǒu rén lái 。 yú shì , wǒ shēng qì le , fā shì shéi yào zài  
望，但是，始终没有人来。于是，我生气了，发誓谁要在  
zhè ge shì jì jiù le wǒ , wǒ yí dìng yào shā sǐ tā 。 bú guò zhǔn xǔ tā xuǎn zé sǐ  
这个世纪救了我，我一定要杀死他，不过准许他选择死  
fǎ 。 yú fū , xiàn zài nǐ fàng le wǒ chū lai , nà nǐ jiù zhǐ néng xuǎn zé rú hé qù  
法。渔夫，现在你放了我出来，那你就只能选择如何去  
sǐ le 。”  
死了。”

yú fū bú zài zhēng biàn , xīn xiǎng gēn è mó shì jiǎng bù tōng dào lǐ de , zhǐ  
渔夫不再争辩，心想，跟恶魔是讲不通道理的，只  
néng yǐ zhì qǔ shèng le 。 “ zài wǒ sǐ zhī qián , wǒ xiǎng qǐng nǐ huí dá wǒ yī gè wèn  
能以智取胜了。“在我死之前，我想请你回答我一个问  
tí 。 ” yú fū duì mó guǐ shuō , “ zhè ge píng zi jì zhuāng bu xià  
题。”渔夫对魔鬼说，“这个瓶子既装不下  
nǐ de yī zhī shǒu , yě zhuāng bu xià nǐ de yī zhī jiǎo , wǒ shì  
你的一只手，也装不下你的一只脚，我是  
wú lùn rú hé yě bù néng xiāng xìn tā néng zhuāng xià nǐ  
无论如何也不能相信它能装下你  
zhěng gè shēn qū de , chú fēi wǒ qīn yǎn kàn dào  
整个身躯的，除非我亲眼看到。”

mó guǐ dā yīng le tā de yāo qiú , yáo shēn yī  
魔鬼答应了他的要求，摇身一  
biàn , yòu huà chéng yī gǔ qīng yān , rán hòu màn màn zhuān rù  
变，又化成一股青烟，然后慢慢钻入

